



ORGANUL SFATURILOR POPULARE DIN REPUBLICA POPULARĂ ROMÂNĂ

Ziua Constituției patriei

Acum trei ani, după ce oamenii muncii de la orașe și sate au dezbătut pe larg proiectul, Marea Adunare Națională a R.P.R. a aprobat în unanimitate noua constituție a patriei noastre — Constituția construirii socialismului. Poporul nostru muncitor, liber și stăpîn pe soarta sa, vede în Constituția R.P.R. un document de cea mai mare însemnătate, un bilanț al cuceririlor sale istorice, garanție a marilor drepturi și libertăți dobîndite prin luptă.

Constituția patriei noastre se deosebește fundamental de așa numitele constituții din trecut ale României. Aceste constituții aveau ca principală caracteristică demagogia, enunțarea unor drepturi și libertăți pe care cîrmuitorii din acele vremuri nu se gîndeau să le respecte. Acest lucru era recunoscut chiar și de unii scribi ai burgheziei, în momentele cînd se aflau în „opoziție”. „A existat la noi — scria un scrib al «Enciclopediei României» — o deosebire imensă, un decalaj, între legea scrisă și starea de fapt... În dosul unor formulări despre „libertate, egalitate și frățețate” despre „satisfacerea și apărarea intereselor tuturor claselor” se înșerca să se ascundă crunta teroare burgheză-moșierăască, lipsa celor mai elementare drepturi politice pentru cei ce înunseser, lipsa dreptului la muncă, la odihnă, la asigurare în caz de boală și bătrînețe etc., etc. Prin fraze demagogice aceste constituții încercau să ascundă adevărul crud despre faptul că „egalitatea tuturor claselor” consta în aceea că fabricanții și moșierii se lăfăiau în palate și conace luxuase în timp ce muncitorii și țărânii trăiau în cea mai neagră miserie. Cînd poporul își cerea prin luptă dreptul la viață, clasele stăpînitoare organizau represalii sîngeroase. „1907”, Tatar-Bunar, Lupeni, Grivița, Doflana, lagărele antonescienesci aveau odiosul regim burghez-moșieresc din România și odată cu el „constituțiile” care aveau menirea să legezereze domnia burgheziei și moșierimii, exploatarea nemiloasă a oamenilor muncii de la orașe și sate.

Constituția de astăzi a patriei noastre reflectă marile schimbări economice și politice petrecute în fapt în România democratică populară în anii care au trecut de la răsturnarea dictaturii fascisto-antonescienesci. Aceste schimbări care au determinat trecerea în câștig de cauză a clasei muncitoare în alianță cu țărănimea muncitoare și apoi naționalizarea principalelor întreprinderi industriale de transport, bancare etc., începerea operei de transformare socialistă a agriculturii, stau la temelia drepturilor și libertăților largi ale poporului nostru muncitor. Constituția R.P.R. consacra și reflecta faptul că în țara noastră a fost instaurată adevărata democrație, democrația în folosul celor mulți.

Dintre toate libertățile democratice, libertatea cea mai de preț pentru oamenii muncii este eliberarea de sub jugul exploatareii. Aceasta este la temelia tuturor celorlalte mari libertăți ale poporului nostru muncitor. Pe această bază, dreptul la muncă, dreptul la odihnă, dreptul la asigurare materială în caz de bătrînețe, dreptul la învățătură au devenit realități de zi cu zi în țara noastră. Tot astfel au de-

venit realități în viața poporului nostru egalitatea de drepturi a femeii cu bărbatul, libertatea de conștiință, libertatea cuvîntului, libertatea presei, libertatea de organizare etc.

Garanțarea drepturilor și libertăților, asigurarea condițiilor materiale pentru exercitarea lor, constituie o caracteristică fundamentală a Constituției R.P.R. Luptînd pentru crearea condițiilor materiale ale drepturilor și libertăților cetățenești, statul democrat-popular asigură dezvoltarea continuă a sectorului socialist din industrie și agricultură. Despre condițiile pe care le creează statul democrat-popular exercitării drepturilor cetățenești ne vorbesc și următoarele cifre: în anul 1955, circa 220.000 de oameni ai muncii și aproape 70.000 de copii și-au petrecut concediul în casele de odihnă ale C.C.S. și alți 100.000 au beneficiat de asistență balneo-climatică calificată în sanatoriile Ministerului Sănătății. Fondurile sporite pentru nevoile sanitare au permis în anul 1955 creșterea numărului paturilor de spital cu 71 la sută, cu 90 la sută a Sanepidurilor, cu 93 la sută a laboratoarelor față de anul 1954. Nenumărate cifre asemănătoare ar mai putea fi citate. Faptul că oamenii muncii au la dispoziție săli pentru intruniri, tipografii și fabrici de hîrtie, presa, radioul, teatrul și cinematograful, arată în mod convingător că în R.P.R. poporul este stăpîn pe bogățiile patriei, iar puterea de stat aparține celor mulți.

Constituția patriei noastre este o constituție a păcii. Ea fixează că „Politica externă a Republicii Populare Romine este o politică de apărare a păcii, de prietenie și alianță cu Uniunea Republicilor Sovietice Socialiste și cu țările de democrație populară, o politică de pace și prietenie cu toate popoarele iubitoare de pace”. Pe lîngă nenumărate altele, această prevedere constituțională este un argument hotărîtor în favoarea cererii îndreptățite a guvernului român pentru primirea Republicii Populare Romine ca membru al O.N.U. Această prevedere constituțională pe care o respectă cu simfonia guvernului Republicii Populare Romine cu asentimentul unanim al poporului nostru muncitor, vorbește de la sine despre politica externă de pace a statului nostru democrat-popular.

Marile drepturi și libertăți ale oamenilor muncii, garantate de Constituția R.P.R., sînt apărute de întregul nostru popor muncitor. El este tot mai conștient de faptul că a apără și dezvoltă aceste drepturi și libertăți înseamnă a lupta pentru întărirea continuă a regimului nostru democrat-popular și pentru respectarea îndatoririlor cetățenești înscrise în Constituția noastră. Aceste mari drepturi și libertăți constituie obicei al mîndriei patrie: la poporul nostru muncitor, care nu precupește nici un efort pentru a le apăra. Lupta entuziastă a poporului nostru pentru construirea socialismului și apărarea păcii este cea mai vie dovadă a faptului că oamenii muncii de la orașe și sate sînt ferm hotărîți să-și apere drepturile cucerite prin jertfe și abnegație revoluționară sub conducerea partidului.

Sub soarele Constituției

Marile drepturi și libertăți de care se bucură poporul nostru muncitor, sînt consfințite în legea fundamentală a vieții noi, Constituția Republicii Populare Romine.

Sub soarele Constituției se făurește în țara noastră o viață nouă. Poporul muncitor participă cu elan, sub conducerea Partidului Muncitoresc Român, la marea operă de construire a socialismului, pentru înflorirea și dezvoltarea patriei.

Construcții pentru mineri

În Valea Jiului pe lîngă exploatarea minieră se dezvoltă din an în an orașele muncitorești care se îmbogățesc cu noi blocuri, săli de spectacole, magazine și altele.

Planul de construcții social-culturale pentru mineri de la exploatarea din Valea Jiului cuprinde în anul acesta construirea de noi apartamente, cămine pentru nefamilisti, cinematografe, cantine, etc.

Datorită eforturilor depuse de muncitorii întreprinderii 7 Construcții au fost date pînă acum în folosință aproape 500 de apartamente în exploatarea minieră.

cea mai mare parte a apartamentelor, cămine pentru nefamilisti, cinematografe, cantine, etc.

Planul de construcții social-culturale pentru mineri de la exploatarea din Valea Jiului cuprinde în anul acesta construirea de noi apartamente, cămine pentru nefamilisti, cinematografe, cantine, etc.

Belșug în casele colectivităților

Prin dezvoltarea avutului obștesc, viața colectivităților din regiunea Constanța devine din ce în ce mai frumoasă.

Un exemplu semnificativ în această privință îl dă gospodăria agricolă colectivă „Olga Bancic” din comuna Palazu Mare, unde 34 de colectivități și-au construit case, 47 și-au luat aparate de radio, 34 și-au cumpărat vaci de rasă, iar

alții și-au făcut instalații pentru difuzare, lumină și apă. Și în gospodăria agricolă colectivă Cobadin din raionul Negru Vodă, nivelul de trai al colectivităților crește simțitor. 14 colectivități și-au ridicat case, 15 și-au cumpărat vaci de lapte și oi, iar alți 20 și-au instalat lumină electrică.

În întreaga regiune Constanța lumina electrică strălucește în locuințele a 1.000 de colectivități.

În cadrul gospodăriilor agricole colective din regiunea Constanța funcționează 15 creșe și cămine de zi, 110 grădinițe sezoniere. De asemenea, gospodăriile colective posedă 245 de biblioteci cu 65.000 de cărți și broșuri. La culturile roșii se găsesc 188 aparate de radio și 7 aparate cinematografice cu grupuri electrogene.

(Agerpres)

Odihnă tot mai plăcută oamenilor muncii

În fiecare an, sute de mii de oameni ai muncii din patria noastră își petrec concediul de odihnă sau pleacă să-și îngrijească sănătatea în pitoreștile stațiuni balneo-climaterice de pe litoralul Mării Negre sau de la poalele munților. An de an cresc sumele alocate în acest scop. Prevederile bugetare pentru trimiterea oamenilor muncii la odihnă în anul acesta sînt de nouă ori mai mari decît

cele din 1949, iar bugetul asigurărilor sociale a crescut cu 19,9 la sută față de anul 1954. Cu ajutorul acestor sume s-au efectuat numeroase lucrări pentru înfrumusețarea stațiunilor și sporirea capacității de cazare. Astfel, la Sinaia, Predeal, Borsec, Tuzna, Sovata, Govora, Zăbala și altele s-a mărit capacitatea de cazare, iar în acest an s-a deschis o nouă stațiune climaterică la Sina din Vale.

Unele stațiuni ca de exemplu Borsec, Sinaia, Predeal, Călimănești, Sovata, Govora au fost amenajate pentru a primi oamenii muncii la odihnă în tot cursul anului. La Tuzna și Amara s-au refăcut și pus în funcțiune, pavilioanele de băi calde, iar la Eforie, Vasile Roșii și Techirghiol, pentru prima oară, începînd din acest an, sanatoriile balneare vor funcționa și în timpul iernii.

Grijă pentru dezvoltarea învățămîntului

Începînd din anul 1944, în Regiunea Autonomă Maghiară s-au construit școli din fondul centralizat în peste 20 de localități printre care: Vlahița, Măgherani-Fintinele, Lacul Gurghiuului, Ditrău, Joseni și în orașul Tg. Mureș.

În afară de acestea prin autoîmpunere s-au construit alte 22 de clădiri pentru școli în comunele și satele Racosul de Sus, Maia, Nădășda, Poarta, Voșlobeni, Mărtiniș și altele. De asemenea, sînt în curs de construcție prin autoîmpunere alte 37 de școli.

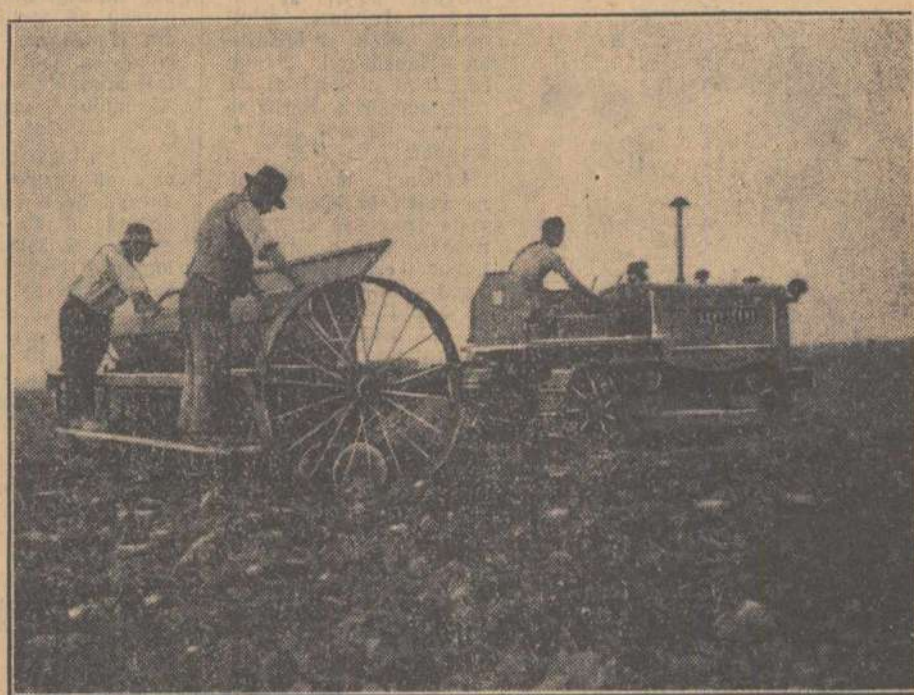
În comuna Subcetate, raionul Toplița, în locul vechiului local de școală necorespunzător, se înalță astăzi o clădire nouă cu etaj, avînd, în afară de cele 10 clase de curs, o sală de festivități, un cabinet medical cu sală de așteptare, două biblioteci pentru cadre didactice și elevi, sală de club, laboratoare de științe naturale și fizico-chimice, în total 43 de încăperi, luminoase și spațioase, pardosite cu parchet. Clădirea este situată în mijlocul comunei

pe o suprafață de 10.000 m.p. Pentru terminarea acestor construcții școlare, în regiune, numai în luna august, se vor investi 700.000 de lei peste prevederile planului.

(Agerpres)

Să executăm însămînțările de toamnă la timp și la un înalt nivel agrotehnic!

LA SEMĂNATUL GRÎULUI



Dornici să aplice regulile agrotehnice pentru a obține mereu recolte mari, membrii gospodăriei agricole colective „Olga Bancic” din comuna Coșereni, raionul Urziceni, au început din timp însămînțările. Din cele 140 ha, destinate culturii grîului de toamnă, ei au însămînțat pînă acum 30 ha, cu sîmînță tratată.

În clișeu: tractoristul Marin Rusea din brigada a 10-a a S.M.T. Eliza Stoenești și colectivii Nicolae Burtica și Dimache Tănase, au început însămînțatul grîului pe ogorul colectiv.

Foto: NICU VASILE

Paralel cu recoltarea efectuează însămînțările

Paralel cu recoltarea sîclei de zahăr și a cartofilor care a început de curînd în regiunea Stalin, oamenii muncii din comunele și satele acestei regiuni însămînțează culturile de toamnă. În cele 3 gospodării agricole de stat, 8 gospodării agricole colective și 12 comune unde s-au început însămînțările au fost semănate cu grîu, orz și secară primele 200 ha.

În acest an în regiunea Stalin însămînțările de toamnă se vor executa la un nivel agrotehnic mai înalt. Mari suprafețe de teren au fost îngrășate cu gunoi de grajd și îngrășăminte chimice, se folosesc cantități

însemnate de sîmînțe din soiurile cele mai productive. Suprafața însămînțată cu grîu de gospodăriile agricole de stat, gospodăriile agricole colective, întovărășirile agricole și de țărani muncitori cu gospodării individuale, le va crește cu 22.000 ha. De pe această suprafață se prevede obținerea unei recolte de 33.000.000 kg. de grîu.

În regiunea Stalin s-au executat pînă la 22 septembrie arături de toamnă pe o suprafață de peste 40.000 ha. În același timp au fost condiționate 2.456 tone de sîmînțe.

(Agerpres)

Însămînțările sînt în toi

ARAD (de la corespondentul nostru). — În multe comune din regiunea Arad se lucrează cu spor la recoltarea culturilor țirzii și efectuarea însămînțărilor de toamnă. Țărani muncitori, colectivități și întovărășiri din Pecica, Pincota, Peregu-Mare, Dorobanți și altele, au fost printre primii care au pornit la recoltat. În întreaga regiune s-au recoltat culturile țirzii de pe o suprafață de 9.104 ha.

Paralel cu aceste lucrări, se efectuează și

însămînțările de toamnă. Astfel, pe întreaga regiune, s-a îndeplinit și depășit planul la însămînțările de rapită. În afară de sectorul gospodăriilor de stat s-au mai efectuat însămînțări de toamnă pe o suprafață de 3.170 ha. Muncitorii de la gospodăriile agricole de stat au realizat peste 53 la sută din arăturile adînci de toamnă și, după ce au selectat aproape întreaga cantitate de sîmînță, au început însămînțările.

Primii la culesul porumbului

Cuțivatorii de porumb din raioanele Salonta, Oradea și Săcueni, au început zilele acestor recolte.

Colectivități din Belfir, raionul Salonta, Simian și Valea lui Mihai, raionul Săcueni, primii în regiune, la începerea recoltării porumbului, au cules în numai două zile porumbul de pe 42 ha. Însămînțînd la timp și în condiții bune în pîrîi și prîșind de 3-4 ori, ei au obținut acum o producție de 4.500-5.000 kg. de știuleți la hectar.

Zilele acestea au început recoltarea porumbului și țărani muncitori cu gospodării in-

dividuale din comunele Sîsterea, Roșiori, To-boliu, Salard, raionul Oradea, Cubuleț și Cadea din raionul Săcueni. Pînă acum colectivități și țărani muncitori cu gospodării individuale din satele regiunii Oradea, au recoltat 6.620 ha, cu cartofi, floarea soarelui, sîclă de zahăr și peste 300 ha, cu porumb. Totodată s-au executat arături pentru însămînțările de toamnă pe aproape 40.000 ha și s-au însămînțat cu grîu, orz și secară 808 ha.

(Agerpres)

Pe ogoarele raionului Caracal

Oamenii muncii de pe ogoarele raionului Caracal au terminat ultimele pregătiri pentru campania agricolă de toamnă. De cîteva zile muncitorii din unele unități agricole socialiste precum și numeroși țărani muncitori au început însămînțările de toamnă.

Muncitorii de la gospodăria de stat Devselu au început însămînțatul grîului și or-

zului de toamnă. În prima zi de lucru ei au semănat peste 100 hectare cu grîu și orz. Cu mult elan a muncit brigada condusă de Mișu Epure. La stațiunea experimentală agricolă I.C.A.R. Studia însămînțările culturilor de toamnă în cîmpul experimental sînt în toi.

D. FLOREA
corespondent voluntar

A început campania de fabricație a zahărului la Tg. Mureș

La fabrica de zahăr „Bernat Andrei” din Tg. Mureș a început joi noua campanie de fabricație. Producția fabricii va depăși cu 54 la sută cantitatea de zahăr fabricată în campania trecută.

În curtea fabricii sosesc fără întrerupere vagoanele încărcate cu noua recoltă de sîclă de zahăr din acest an. Pînă în prezent în canalele de sîclă au fost descărcate aproape 400 vagoane sîclă de zahăr.

Primul dinamograf românesc în industria petroliferă

Pentru stabilirea celui mai bun regim tehnologic de extracție a țiteiului, la sondele în pompaj se verifică cu regularitate modul de funcționare a pompelor de adîncime. Această operație se efectuează cu ajutorul dinamografului — un aparat care indică pe o diagramă variația efortului la care sînt supuse țele.

Toate tipurile de dinamografe folosite pînă acum erau de fabricație străină, cele mai multe dintre ele ajungînd de-a lungul anilor nu numai la o uzură înaintată, dar și la depășirea de noile cerințe ale tehnicii.

De curînd acest aparat a fost construit în țară. Primul dinamograf românesc — realizat de inginerii Gh. Donov-Danu și Vasile Gheorghiu de la Trestul II Moreni — este folosit cu rezultate superioare celor obținute anterior.

Alături de alte avantaje, fiind mai ușor cu 2 pînă la 94 kg, decît tipurile străine, el permite echipelor de dinamometrare să efectueze într-o zi un număr dublu de operații și să reducă timpul de oprire a sondeilor la jumătate.

(Agerpres)

Uzina „Poiana Cîmpina” a primit Steagul roșu

PLOESTI (de la corespondentul nostru). Pentru frumoase realizări obținute în semestrul I, uzina de utilaj petrolifer „Poiana Cîmpina” a primit pentru a treia oară consecutiv Steagul roșu de întreprindere fruntasă pe ramură. Înminarea drapelului a avut loc într-un cadru festiv în ziua de 22 septembrie. Cu acest prilej au fost scoase în evidență realizările de seamă ale acestei întreprinderi, realizări care au contribuit din plin la aprovizionarea schelilor petrolifere cu utilaj de bună calitate. În primul semestru al anului 1955 productivitatea muncii a crescut cu 19,74 la sută, iar prețul de cost a fost redus cu 22 la sută.

Ca urmare a aplicării a peste 50 de inovații și raționalizări, uzina „Poiana-Cîmpina” a reușit să dea peste plan 5.212.000 lei acumulări.

În luna octombrie își vor relua activitatea și Teatrul Maghiar de Stat, precum și Opera Maghiară de Stat.

Rolurile principale au fost interpretate de Stela Simonetti, artistă emerită a R.P.R., Ion Piso, laureat al Premiului de Stat, Ecaterina Vilcovici, Gheorghe Busuioacă și alții. Conducerea muzicală a aparținut dirijorului Ana-tol Chisadi.

În luna octombrie își vor relua activitatea și Teatrul Maghiar de Stat, precum și Opera Maghiară de Stat.

NOUTĂȚI DIN R. P. CHINEZĂ

Locuitorii sampanelor

În portul Canton se înșiruie nenumărate sampane. Aceste locuințe caracteristice, construite din lemn ușor, sînt populare de oameni pentru care riul înseamnă mijlocul de existență: pescari, hamali, muncitori de pe diferitele vase. Sampanetele sînt folosite drept locuințe de sute de ani. În trecut, cînd ele erau proprietatea bogățiilor, cei ce locuiau aici aveau parte doar de mizerie și de foamete. Bogății creaseră chiar bariere între „cei de pe apă” și „cei de pe uscat”. Căderea unei locuințe de pe un sampan cu un locuitor de pe mal era considerată drept o crimă. Puterea populară a adus viața nouă și în sampane. Astăzi locuitorii de pe apă nu mai trebuie să plătească pînă și ultimul iuan bogățiilor pentru locuința lor. Scara cînd sampanetele se întorc la mal, fiecare ci-nouă locuitor care i-a fost rezervat pentru ancorare. Numeroase poduri fac legătura cu uscatul. Harnicii gospodari au găsit chiar posibilitatea de a amenaja aici mici fărîci pentru creșterea păsărilor.

Puterea populară a construit de-a lungul malului pentru locuitorii sampanelor, puncte sanitare, o maternitate, numeroase fîntîni cu apă de băut. Altă dată 80 la sută din locuitorii sampanelor erau analfabeți. Acum funcționează pe apă sau pe uscat șase școli elementare, interzicerea celor „de pe apă” de a se muta „pe uscat” a rămas de documentul trecutului. Cînd

tinăra Lin Yu s-a căsătorit cu un tînrăran ei s-au mutat împreună pe uscat. „Regulile” care domneau înainte în sampane, au dispărut odată cu mizeria. Ele au fost îzgonite de puterea populară a Chinei.

Succes în noul an școlar!

Începutul lunii septembrie în Republica Populară Chineză au pîșit pragul școlilor 59.590.000 elevi. Din aceștia 17.500.000 sînt nou înscrși. Anul acesta școlile sînt mai multe și mai bine utilitate decît anul trecut. Elevii au la îndemînă mai mult material didactic, mai multe aparate de laborator, instrumente muzicale etc. Pentru noul an școlar au

fost tipărite cărți școlare cu caractere de litere simplificate, care au fost introduse ca un prim pas spre simplificarea scrierii chineze.

Alături de copii învață și cei mari. Numai în școlile de alfabetizare sînt înscrși peste 32.000.000 de oameni. Potrivit planurilor Ministerului Învățămîntului, alfabetismul va fi lichidat în linia mării în R. P. Chineză pînă la sfîrșitul primului plan cincinal.

O nouă metodă în așezarea fundațiilor pentru poduri

La construirea podului peste fluviul lanzi se folosește o nouă metodă de așe-

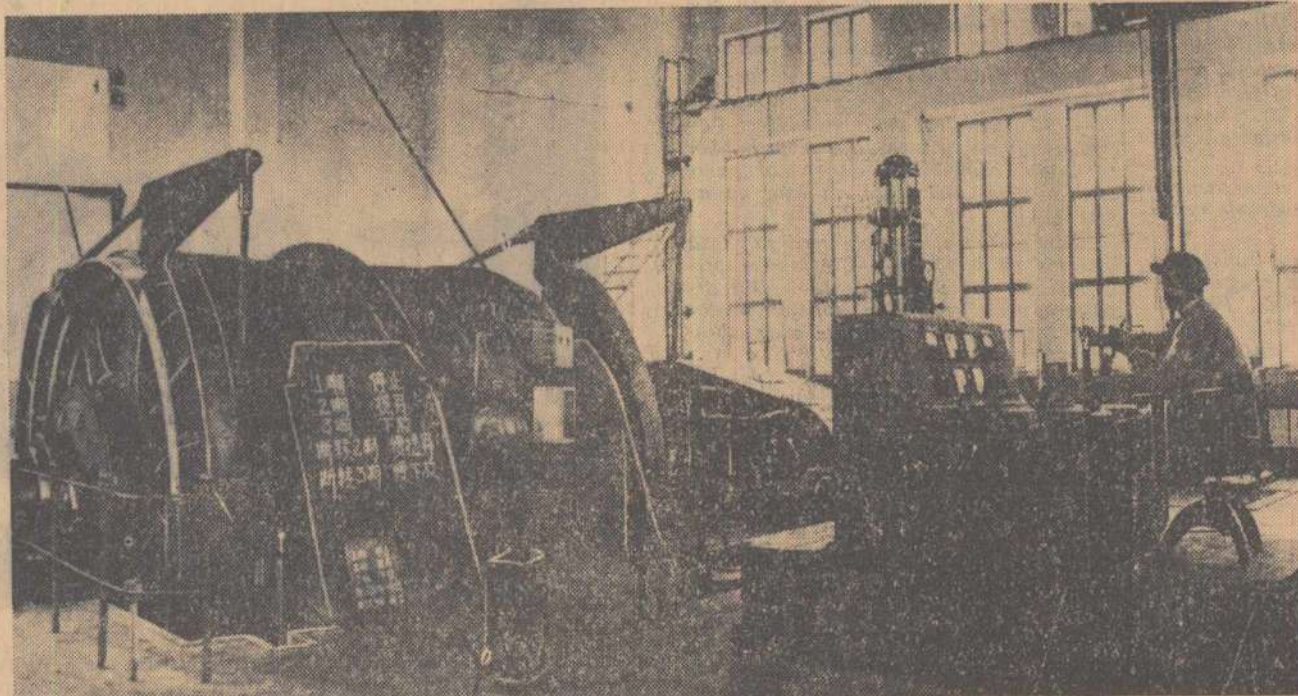
zare a fundațiilor podului la mare adîncime, în apă.

Această nouă metodă elaborată în Uniunea Sovietică reduce cu aproximativ un timp necesar construirii podului. Ea permite în primul rînd constructorilor să așeze fundațiile pilonilor la o mare adîncime fără să coboare sub apă.

Macarale și alte mașini puternice bat în albia rîului tuburi din beton armat, cu un diametru de 1-1,5 metri. Aceste tuburi străbat straturile de nisip și de pîmînt, înaintînd spre albia de piatră a fluviului. Apoi uriasă mașină forează în rocă găuri cu o adîncime de 7-8 metri. Din tuburile de beton armat se scoate întreaga cantitate de nisip, pîmînt și rocă. Bare prefabricate din beton armat sînt introduse în tuburile de beton, iar tuburile sînt umplute cu beton. Aproximativ 30 de tuburi de beton armat fixate în albia de piatră a fluviului formează în felul acesta o fundație solidă a pilonilor podului.

Noua metodă a și fost încercată în construirea fundației primilor trei din cei opt piloni ai podului care leagă malurile fluviului lanzi. Ea îngăduie ca lucrările de construcție a fundației pilonilor să se desfășoare în cursul întregului an; muncile grele sub apă sînt înlăturate. În ceea ce privește calitatea, fundația pilonilor este tot așa de bună ca și în cazurile cînd se foloseau alte metode.

CREȘTE PRODUCȚIA DE CĂRBUNE



La minele de cărbuni din Ho Kan, din nord-estul Chinei, a intrat de curînd în funcțiune o nouă instalație complexă de extracție a cărbunului. Prin introducerea acestei instalații, care se poate vedea în clișeu alăturat, producția anuală a minelor susamînțite care se ridică la cca. 2.000.000 tone de cărbune, va spori cu 40 la sută.

Oameni din Hunedoara

VALERIU LĂBUNEȚ



socotește acest lucru că se poate de normal. În schimb vorbește mult și cu însoțirea de problemele întreprinderii, ale orașului. Se simte răspunzător de toate acestea. Nu poate rămâne nepăsător și organizarea muncii în seclă lasă de dorit, că proiectatului club al combinatului nu a fost încă realizat, că în oraș nu există încă un parc de odihnă. Critică, dar încearcă să dea și soluții.

Valeriu Lăbuneț, în vârstă de 28 ani, care își termină mereu planul lunar cu 3-5 zile înainte de termen, care citește mult și organizează, este tipul constructorului conștient, al muncitorului înalt, al omului care știe ce vrea, știe pentru ce muncește, știe că viața lui de astăzi și de mâine îi aparține.

TRAIAN BÎRLA



Prin anul 1947 vreo douăzeci de mii, proaspăt eliberați din armată, pășeau pe porțile uzinei din Hunedoara. Printre ei era și Traian Bîrla, fost argat de prin părțile Abrudului, venit să-și caute alt rost în viață.

Și l-a găsit! Motul care nu văzuse în viața altceva decât piscuri goale de muni și turme de oi, este astăzi prim-topitor și cîștigă 2000 lei pe lună. Pe cei doi băieți ai săi li va face musai ingineri otelari. Calea de două generații îl parcurg un drum care înainte se măsura prin secole.

Sobru, liniștit, Bîrla are figura omului care și-a găsit în sfîrșit calea în viață, care e sigur de viitorul său și al copiilor săi. Același calm îl dovedește în momentele grele ale sarjelor de otel ca și în clipele de repaus cînd se plimbă cu familia sa prin pitoreștile împrejurimi ale Hunedoarei. Vara, cea mai mare plăcere a sa este să plece cu undita după păstrăvi.

Bîrla e îndrăgostit de munca sa, de echipa sa. A crescut cu grijă pe tinerii din echipă.

— Oricînd — spune el cu mîndrie — Hosvan Huș sau Gh. Crișan pot să îndeplinească acum munca de prim-topitor.

Acesta este Traian Bîrla, prim-topitorul de la cupurtul II: un om ca alții alții cărora regimul democrat-popular i-a adus bucuria de a trăi.

GRIGORE DĂRĂMUȘ



Grigore Dărmuș e inovator. Nu o să cităm aici inovațiile pe care le-a realizat în acest an, căci ar fi puțin probabil ca majoritatea cititorilor să înțeleagă despre ce e vorba. Fapt e că prin aportul său, întreprinderea complicatelor utilaje ale furnalului 6 merge „ca pe roate”.

Asta nu ne-a spus-o el, dar am înțeles-o din ceea ce am discutat cu ceilalți muncitori despre seful echipei de la întreprinderea mecanică. Dărmuș ne-a povestit însă altceva, un lucru pe care l-am considerat valabil pentru multe alte locuri de muncă. Anume că un mecanic de întreprindere trebuie să cunoască perfect cit mai multe meserii. Nici nu știi de ce cunoștințele pot avea nevoie atunci cînd te izbești de defecțiuni neașteptate a furnalului.

De aceea, Dărmuș este tot altfel de bun frezor sau ajustor, pe cît e de priceput strungar. Și în orice moment liber citește lucrări de mecanică. Acum îl pasionează problema de laminat și forjat. La locuința sa găsești un vral de cărți din aceste domenii.

Pasiunea de a cunoaște cit mai mult, aceasta este explicația numeroaselor inovații ale lui Dărmuș. Să privești cu ochi critici ceea ce vezi, să înțelegi mereu și îmbunătățești aceasta, iată una dintre caracteristicile muncitorului de tip nou. Și fără îndoială că Grigore Dărmuș este un astfel de muncitor.

GHEORGHE SCHNELL



Gheorghe Schnell e la Hunedoara doar de doi ani. Acești ani i-au adus însă numai bucurii: bucuria de a lucra la furnalul nr. 6, cel mai mare și mai modern furnal al combinatului; bucuria de a-și fi înfruptat un cămin tracic și ferit; bucuria primului fecior.

E emoționat să-l vezi pe acest fată tânăr, aspru de dorogarea furnalului, dădîndu-și băiețușul de 1 an, atunci cînd soția sa, și ea muncitoare, e în schimb, Pentru viitorul micuțului, Schnell muncește cu hărnicie să smulgă furnalului cit mai multă forță, cit mai bună forță. Și schimburi în care lucrează el ca ajutor topitor a fost nu odată frunză pe întreg furnalul.

În afară de aceste bucurii mari, Gh. Schnell mai are mereu alte prieteni de mulțumire mai mărunte. De două luni e posesorul unui nou aparat de radio; în curînd va pleca în concediu prin împrejurimi. Sigur, el, culesul viilor. Fiecare zi îl aduce noi satisfacții. Satisfacțiile constructorului socialismului care vede cum se transformă mereu viața și munca lui odată cu viața, și munca întregului popor.

Text PAUL MARIAN desene EUGEN TARU



Sanțiuni severe gîtuitorilor criticii de jos!

Profesorul Ioan Lungu a primit într-o zi stirea că este înlocuit de la cursurile fără frecvență. Cu câteva luni mai tîrziu la 24 iulie 1954 conducerea școlii medice tehnice de moliere auto-aero din Capitală unde funcționa, l-a comunicat o nouă veste: a fost eliberat din muncă.

De ce s-a luat această măsură? A întrebăm profesorul pe Sergiu Munteanu, directorul școlii.

— Decizia — i-a răspuns acesta — a fost luată de conducerea Ministerului Transporturilor Navale și Aeriene pe baza referatului Inspectoratului General.

Ce se întîmplase în realitate? Profesorul Ioan Lungu fusese pe de doctorul școlii pentru o serie de abateri. Așa de pildă, Ioan Lungu nu a fost de acord cu Sergiu Munteanu să fie în același timp director, profesor și elev la cursurile fără frecvență ale aceleiași școli. Nu era de acord cu unele persoane din aparatul ministerului de asemenea elevi la aceeași școală medie tehnică, să fie promovate cu ușurință la examene deși se prezentau nepregătite.

Și mai împede a devenit situația după controlul efectuat de organele Ministerului Învățămîntului la cursurile fără frecvență ale școlii, cursuri despre care profesorul a avut „îndrăzneala” să-și spună cîntîrul cuvîntului. Astfel s-a constatat că vreo cîțiva cursanți din cadrul ministerului care urmau la secția fără frecvență, au prezentat cu ajutorul neajutorat al profesorului, lucrări de control copiate. S-a recomandat de acest prilej, Ministerului Transporturilor Navale și Aeriene destituirea directorului școlii, Sergiu Munteanu și sancționarea adjunctului său, Mihai Mihalcea.

Impotriva hotărîrii lipsite de temel și neadmisă de lege, profesorul Lungu s-a adresat comisiei de lîngă de muncă și apoi Tribunalului Popular al raionului „Gh. Gheorghiu-Dej”.

La proces, reprezentanții Ministerului Transporturilor Navale și Aeriene și-au apărât cu îndrîzneală punctul de vedere. În acest scop, oficialii juridici al ministerului și-a mobilizat toate forțele și n-a preocupat nimic pentru a cîștiga timp, prin cerere de amînire continuă a termenelor de judecată. Susținînd apărarea, avocații au adus nenumărate „probe” pe care instanța judiciară le-a găsit neintemeiate, astfel că nu s-a putut realiza desfășurarea contractului de muncă.

În fața acestei situații, Tribunalul Popular al raionului „Gh. Gheorghiu-Dej” a opinat pentru reintegrarea profesorului Ioan Lungu în muncă și a obligat ministerul să-i plătească salariul de la data concedierii pînă la reintegrare. Lucrurile nu s-au oprit însă aici. Reprezentanții ministerului au căutat noi căi, „de atac” pentru a împiedica pe profesor să reintre în funcție și să-și încaseze drepturile bănești. Ei au adus foarte multe motive, folosind bogata lor inventivitate deși aveau căi luptă pentru o cauză pierdută.

Întîi au făcut două recursuri: un recurs la încheierea Tribunalului Popular raional și altul la Tribunalul Capitalei, fiecare urmat de amînările cerute nu pe termene dintre cele mai scurte. Nici aceste recursuri n-au schimbat hotărîrea dată de instanțele judecătorești. A urmat o cerere de îndreptare la Tribunalul Suprem al R.P.R. care după judecare a fost respinsă. Ca atare, ministerul trebuia să efectueze retroactiv plata salariului profesorului Lungu. O parte din bani au și fost plătiți. Cunoscuțu-se acest caz și pe baza hotărîrilor judecătorești, se pune întrebarea: statul este vînovat de ilegalitatea comisă pentru a suporta cheltuielile? Desigur că nu. Suma trebuie imputată de conducerea Ministerului Transporturilor Navale și Aeriene celor care l-au înălțat abuziv pe profesorul Ioan Lungu, eliberat din muncă pentru că a criticat direcția și pe cei vizați din minister, pentru că a demascat procedeele necinstite practicate la această școală.

Iată pentru ce se impun măsuri imediate pentru crearea unui climat favorabil criticii de jos în Ministerul Transporturilor Navale și Aeriene și în unitățile dependente. Ministerul va trebui să procedeze totodată la sancționarea pe linie administrativă a acestor gîtuitori ai criticii de jos.

PE ECRANELE CAPITALEI TREI COMEDII

Săptămîna cinematografică în curs, datorită unei ciudate programări a premierelor de către Direcția Difuzării Filmelor, abundă în comedii. Dacă alte ori, săptămîni la rînd, pe ecranele Capitalei nu apar comedii, de astă dată, spectatorii sînt puși în fața a trei alternative, trebuind să hotărască cîreia dintre cele trei producții de acest gen să-i dea prioritate: cu alții mai mult cu alții, diferite ca tematică, realizate de studouri din țări diferite, toate cele trei comedii sînt reușite.

Două dintre aceste comedii au un pronunțat caracter satiric și îndrăznesc săgețile impotriva unor fenomene sociale și politice negative din timpuri mai îndepărtate sau mai apropiate de vremea noastră. A treia are meritul de a reliefa cu căldură personalitatea unui om simplu, fără a se feri însă și de unele remarci satirice.

„Bancnota de 1.000.000 lire sterline”

Cu toate că Mark Twain este un clasic american, studiourile engleze au fost acelea care au acordat mai multă atenție decît studiourile americane operelor marelui satiric, îndrăgînt în toată lumea de cititori de cele mai diferite vârste. Printre producțiile mai vechi poate nu alți de puterice cum o face Mark Twain, în năvala. Totuși, atîndu-se autorilor filmului se precizează față de Henry Adams, simplul cetățean american venit printr-o întîmplare în Anglia, ca binevoitor, deoarece el este prezentat ca un om cu bun simț, puțin naiv, dar cinstit, care datorită capriciului a doi capitaliști pîtrunde în lumea de caricaturi din care fac și el parte.

În năvala, reacția lui Adams, față de această societate este mai dură, mai fermă și mai limpede, într-o oarecare măsură asemănătoare cu cea pe care Martin Chuzzlewit, eroul lui Dickens, o manifestă față de familia Norris la New York. Filmul a vînat puțin animozitatea scriitorului față de „înaltă societate” prezentîndu-i eroul mai tolerant, dar nu chiar receptiv, față de vederile și moravurile ei. Lipsindu-l pe Adams, exponent al oamenilor simpli de o opinie fermă față de așa numita „lume bună” și punînd numele în seama autorului năvalei săgeții îndreptate impotriva acesteia din urmă, filmul prezintă oarecum distorsionările dintre cele două clase. Aceleași intenții a creatorilor filmului, îl corespunde și prezentarea idealizată a celor doi mari capitaliști Roderick și Oliver Montpelier.

Mai evident este în film ridiculul ploconirii în fața banului, ploconire față de care nici autorii filmului nu-și crută săgețile satirice. Ei aduc pe ecran o întreagă galerie de tipuri admirabil caricaturizate, ocupată în cea mai mare parte de reprezentanții burgheziei care se prezintă cu toată ridicula și jalnică ei dorință de parvenire. Caricatura și uneori grotescul, exagerarea și îngroșarea unor trăsături specifice, servesc aici deopotrivă la prezentarea realistă a acestei categorii sociale și la demascarea conștientului ei putred.

Chiar dacă imaginea nu servește întotdeauna ideea principală a filmului, făcînd uneori abuz de idilism în combinarea celorlor și în alăturarea cadrului, merită totuși subliniat valoarea ei artistică în cea mai mare parte a filmului. Sînt scene în care imaginea singură este în stare să redea toată vigoarea umorului lui Twain (de pildă scena în care Adams se fotografiază la „cîminul de copii fără mamă”, „patronat” de ducesa de Cromarty).

Filmul se bucură de contribuția unor buni actori printre care Gregory Peck (Henry Adams), Jane Griffiths (Portia Landsdowne), Ronald Squire și W. H. White (Oliver și Roderick Montpelier).

„Bun venit domnule Marshall”

Mai aproape de zilele noastre se situează comedia spaniolă „Bun venit domnule Marshall”, care, într-o formă alegorică ingenioasă, demască inconștientul zgomotos al reclamei ce s-a făcut în jurul planului Marshall. Ținînd seama de condițiile și locul în care a fost creat, filmul denotă mult curaj civic și clarviziune din partea autorilor săi. Accentele satirice la adresa renumitului „plan de promisiuni neîndeplinite” se împletesc în film cu ironia amară îndreptată impotriva stărilor de lucruri din satul spaniol.

— Să stă degeaba? se miră el. Păi gîndește-te și tu, mame! — și începe să-și îndoie în palmă degetele, unul după altul. Pentru satirierul de la Bica, pentru Aprozorul din Piatra, trebuie să transportăm mereu barză, roșii, ceapă, mă rog, zarzavaturile din grădina. Asta-i una. Pentru grajdul cel nou ne mai trebuie 2500 cîrămi, care și ele trebuie aduse. Asta-i două. Pentru Sofronie, care și-a început casa, trebuie aduse draniile de acoperiș. Asta-i trei. Chereștea, pentru ceilalți, care mai vor să-și facă alte case noi. Trebuie să cumpărăm încă patru vaci, tot cu camionul le aducem.

Tace o clipă apoi mă privește pe sub sprîncenele ridicate.

— Să stă degeaba camionul? Păi, cum terminăm cu încaștrile avem în plan să ne mai cumpărăm unul, și mai puternic, cu tonaj mai mare, că asta nu ne mai ajunge.

„Din ce în ce, umbrele serii se lasă mai jos pe bolă. Moș Crăciun se pregătește să-și încheie catastiful. Din depărtare, peste tropotul și mugetele vitelor ce se întorc de la pășune, se aude vibrația egală a unui motor.

Lumea se strînge pe uliță. Femeile filte la mirare. Într-o trombă de praf, camionul saltă peste podușul panfului și pîtrunde în curtea gospodăriei. Oamenii se îngheșe în jurul celor sosiți.

— Ei, ce-ai mai cumpărat? — Se desfac pachete cu bocaneni, stofi, pinzeturi, basmale. Printre curioși, deosebiți și pe cei doi copilandri, care cu câteva zăburi mai de vreme discutau cu atîta competență despre calitatea și numărul de cai putere al camionului lor.

S-a înnoptat. S-a încheiat încă o zi, încă un bilanț al vieții noi pe care o trăiesc colectivitățile din Mărgineni.

EVA MOLHO

GH. CHIHAIA



Scund, cu o figură de adolescent, Gh. Chihaia se transformă cu totul în fața cupurtului. Pare mai înalt, mai vioi, mai bărbat.

Nu lucrează decît de doi ani la cupătoare. După un timp așa scurt să fi prim-topitor e un lucru de seamă, nu? Chihaia își dă seama de acest lucru, simte din plin marea cîntate și răspundere ce i s-a încredințat atunci cînd a fost însărcinat să conducă brigada de tineri de la cupurtul nr. 3. Cu greu îl poți desprinde de lîngă cuport, chiar atunci cînd între două sarje, prezența lui nu ar fi absolut necesară.

Viața i-a adus multe satisfacții fiului de țeran venit toamă din părțile Sucevei. N-a apucat decît în copilărie frăgăde vremurile cînd fiecare bucățică de pline însemna sudoare și lacrimi. Are o muncă frumoasă, e stimat, cîștigă bine. Nu mai departe decît în iulie a depășit planul cu 13 procente. Despre traiul lui de azi vorbește locuința confortabilă pe care o are în orașul muncitoresc, cele șapte costume din garderobă și altele ale lucrului.

Iată, de ce tovarășii lui se întreabă de ce nu este Gh. Chihaia mai plin de vioiciune, mai însuflețit de elan tineresc. Viața plină, frumoasă pe care o trăiește, mulțumirile pe care i le aduc succesele din producție, ar justifica din plin acest lucru.

NICOLAE COSTEA



Pe Costea îl cunosc mulți din uzină. Totuși le place să stea de vorbă și să glumească cu „nea Costea”. Și e lesne de înțeles de ce îl iubesc oamenii: Nicolae Costea e isteț și vesnic pus pe glume. Fostul argat la oi de prin părțile Doljului a păstrat în sine ceva din spiritul, cînd sfîșos, cînd ghidus al țărănilor noștri.

Acesta este un lucru bun. Nu tot astfel de bun este faptul că Nicolae Costea, prim-topitor la furnalul 6, om de bază al Hunedoarei, nu simte încă suficient mîndria de a fi un muncitor de frunte, nu s-a putut dez-băra încă în întregime de mentalitatea micului producător. Îl trage aia spre peticul de pămînt din satul Boli, de lîngă Hunedoara, spre căsuța pe care și-o înconștește acolo.

„Nea” Costea, s-a născut încă odată că ești muncitor, că ești furnalist! Pentru munca la frumoasă și folositoare te stimează și poate te învidiază zeii și zece de mii de oameni. Lasă-ți o de parte pălăria ponosită de fost argat la oi! Zidește-ți o casă de piatră frumoasă și tracică în orașul care înfloresc în jurul combinatului! Fii mîndru că ești furnalist, fii mîndru de uzina ta, de oamenii cu care lucrezi. Și nu mai privi decît înainte, numai înainte!

TRANSPORTURI...

Insemnări de la gospodăria colectivă din Mărgineni

Loca de transporturi și gospodăria el apare ca un prevestitor al vieții de mine a colectivităților.

Chiar în curte, în fața magaziei de cereale, unde stăpînește cu puteri depline moș Crăciun, magazionierul — „moș”, ca toate că nu e încă bătrîn și „Crăciun” pentru că așa-i numele, — se perindă, cit e zălucă de lungă, care trase de boi puternici, în care se încarcă saci dolișora de boabe. Cu două zile înainte a avut loc sărbătoarea împărțirii avansului de 40 la sută, iar acum colectivității vin rînd pe rînd să-și ridice avuții dobîndite de pe urma muncii lor. Moș Crăciun se grăbește să termine cit mai iute cu treaba asta, ca să poată aduna la un loc restul cerealelor, așezate care cum s-a putut în cetea încăperii umplute pînă la refuz, din clădirea grădinișei de copii și a școlii din sat. Directorul școlii a venit pe acolo să-l întrebă cînd are de gînd să-și scoată grîul, dar moș Crăciun i-a zîmbit hilu și i-a răspuns cu vorba do-moală a moldovenilor:

— Așa griji se iscă atunci cînd recolta e mare... Nu știu unde s-o mai înmagazinezi!

Care cu boi oîn mereu goale în fața magaziei, oamenii încărcă sacii, îi cîntăresc cu exactitate, iar Crăciun trece în catastră, cu virful ereionului chimic înmănat în gură, în timp ce mormăie cu voce joasă, de bas:

— Care va să zică... Toader Enache Todirică... pentru 563 zile-muncă, oînre 1409 kilograme grîu, 493 de ore... Aia e? Într-ebă el apoi, ridicîndu-și nasul de pe registru, și adresîndu-se colectivității:

— Aia, pentru avans — îi răspunde

colectivității, și verifică balanța. Caru por-nește apoi greoi spre casa lui Todirică.

În timpul acesta alți car se încarcă, și așa, balanța cîntărește sutele și mîile de kilograme de boabe, carele le transportă la casele oamenilor, unde podurile încep să scrișcă sub povara sacilor. Și așa, de dimineață pînă noaptea, trec mereu-mereu pe ulițele Mărginenilor, carele pline de bogăția colectivităților. Încă un transport, încă un bilanț încheiat după aproape un an de muncă în familia ur-mei colectivității.

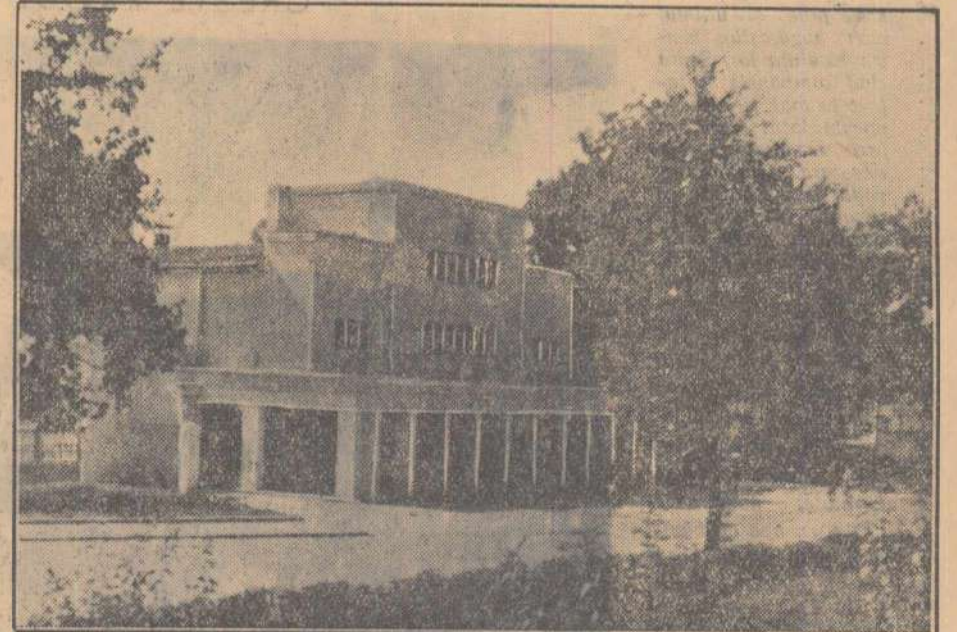
Dimineața în zori se pornește discuția unde să meargă camionul.

— La Piatra, spun unii, vrem să mergem să vindem pe piață produsele care ne prinosesc.

Alții cer să se termine transportul butașilor la Roznov. Butașii aceștia sînt una din bogățiile gospodăriei. Plantați pe o suprafață de 10 ha, pentru sămînța de sfeclă de zahăr, ei au adus veniturii importante colectivei din Mărgineni. Pe un singur kilogram de butași, întreprinderea contractantă plătește 8,20 lei. Producția colectivităților a întrecut orice așteptare. Ea se ridică la 2130 kilograme pe heclar, ceea ce înseamnă că de pe cele 10 hectare ei au de primit 174.600 lei.

Mai așez lîngă moș Crăciun, pe prisma magaziei. Vreau să aflu exact ce jaloase le aduce camionul. Butașii — mă gîndesc — se transportă în cîteva drumuri și apoi? Nu știu zile în care camionul să stea degeaba? Le trebuia oare neapărat un astfel de mijloc de transport? Crăciun își scoate ochelarii de sîrmă de pe nas și mă privește nedumerit.

Clădirea nouă a Teatrului de Stat din Sibiu



Sibiu, unul din cele mai vechi orașe ale țării se transformă azi într-un puternic centru economic și cultural, oraș al constructorilor socialismului. În anul pînă la urmă au fost ridicate în Sibiu numeroase construcții noi. În clădirea nouă a Teatrului de Stat care a fost construită în anul cîntărește în zădărnici cu o sală de aproximativ 600 de locuri, cabine pentru actori, sală de repetiție, băi, ateliere, etc.

EUGEN VLADIMIR

CRONICA INTERNAȚIONALĂ

A 10-A SESIUNE A ADUNĂRII GENERALE A O. N. U.

Sedința din dimineața zilei de 22 septembrie

NEW YORK 23 (Agerpres). — TASS transmite: În sedința din dimineața zilei de 22 septembrie a celei de a 10-a sesiuni a Adunării Generale a O.N.U. au început dezbaterile pe marginea problemelor de politică generală.

Primul a luat cuvântul reprezentantul Braziliei, Fretas Valle.

El s-a pronunțat pentru revizuirea Cartei O.N.U. și, în special, pentru renunțarea la

principiul unanimității celor cinci membri permanenți ai Consiliului de Securitate, deși este știut că acest principiu important a fost adoptat tocmai pentru a rezolva problema securității, țările-membre permanente ale Consiliului de Securitate să caute să în vederea găsirii unor soluții de comun acord.

A luat apoi cuvântul șeful delegației S.U.A., secretarul de stat Dulles.

Cuvîntarea rostită de J. F. Dulles

Actuala sesiune, a spus Dulles, nu numai că marchează cea de a 10-a aniversare a activității Organizației Națiunilor Unite, dar există de asemenea simptome favorabile care arată că următorul deceniu din activitatea O.N.U. se va desfășura într-o armonie mai mare decât primul. Fiește că aceasta depinde de noi.

Referindu-se la problema admiterii de noi membri, Dulles și-a exprimat speranța că în cursul celei de a 10-a sesiuni, Consiliul de Securitate și Adunarea Generală vor întreprinde acțiunile necesare pentru a să fie admise în O.N.U. toate țările „demne de a fi așezate”.

Dulles a cerut ca actuala sesiune a Adunării Generale să discute problema convocării unei conferințe pentru revizuirea Cartei. Statele Unite, a spus el, consideră că o asemenea conferință trebuie convocată. Una din motivele imperioase care cer aceasta este necesitatea revizuirii dreptului de „veto” în privința admiterii de noi membri, în special dacă se abuzează ca și pînă acum de acest drept. De asemenea marile evenimente din domeniul energiei atomice și dezarmării pot face ca să fie de dorit să se acorde acestei organizații împuterniciri mai mari.

În acest sens, a spus Dulles, nu înseamnă neapărat, că trebuie făcute schimbări radicale. În general, Carta s-a dovedit a fi un instrument elastic și eficace. Dar s-ar putea găsi puțini care să afirme că este un instrument perfect, care nu trebuie îmbunătățit.

Statele Unite sînt de părere că actuala sesiune trebuie să aprobe în principiu convocarea unei conferințe pentru revizuirea Cartei și să creeze o comisie de pregătire care să elaboreze și să prezinte recomandări privind data, locul, organizarea și procedura unei conferințe generale pentru revizuirea Cartei.

Referindu-se la evenimentele care au avut loc între cele două sesiuni, Dulles a arătat că aceste evenimente au contribuit în mod considerabil la realizarea țelurilor Cartei privind pacea și securitatea internațională conform principiilor echității și dreptului internațional.

În categoria acestor evenimente reprezentantul S.U.A. a enumerat însă și faptele ca aderarea Germaniei occidentale la NATO și la Tratatul de la Bruxelles.

Amintind de Încheierea Tratatului de stat cu Austria, Dulles a spus în continuare:

Cursul după aceste evenimente privind Germania și Austria au urmat noi eforturi din partea Franței, Marii Britanii, Uniunii Sovietice și Statelor Unite în direcția micșorării primejiei de război și a rezolvării problemelor încă nesoluționate pe calea tratativelor.

În mai aș. cele trei puteri occidentale au propus să se întreprindă eforturi „în două etape”. „Prima etapă” trebuie să fie o conferință a șefilor guvernelor în scopul asigurării unui „nou impuls” pentru cea de a „doua etapă”. În care urmează să se studieze amănunțit esența problemelor.

Prima etapă a acestui program s-a desfășurat la Geneva în iulie a.c. când a avut loc întâlnirea șefilor guvernelor. Ei și-au exprimat limpede dorința comună de pace și relații mai bune. Ei au căzut printr-o serie de acord care trebuie întreprinse noi eforturi în trei domenii și anume:

1. Securitatea europeană și Germanii; 2. Dezarmarea; 3. dezvoltarea contactului între Est și Vest.

Acum păm în „etapa a doua”, asupra căreia s-a căzut de acord. Subcomitetul Comisiei O.N.U. pentru dezarmare discută deja ideile formulate la Geneva cu privire la dezarmare.

Luna viitoare, miniștrii Afacerilor Externe ai Franței, Regatului Unit, Uniunii Sovietice și Statelor Unite se vor întâlni la Geneva. Puterile occidentale vor colabora, fiind va fi necesar, cu Republica Federală Germană și cu ceilalți parteneri ai lor în N.A.T.O.

După cum s-a căzut de acord, în viitoarea conferință principală atenție va fi acordată problemelor reunificării Germaniei și problemelor securității europene, strîns legate între ele. Așa trebuie să se desfășoare lucrurile.

De mai bine de 10 ani, poporul german este scindat prin frontieră. Permanentizarea acestei scindări este o crimă împotriva naturii. Există multe țări care consideră că propria lor securitate viitoare și pacea lumii întregi cer imergerii Germaniei să fie reunificată și — dacă dorește acest lucru — să capete posibilitatea de a deveni participantă la acțiunile vest-europene pentru limitarea, controlarea și unificarea forțelor armate, astfel încât aceste forțe armate să nu mai poată servi nici odată unor scopuri agresive.

Există alte țări care declară că, după părerea lor, o Germanie unificată, membră a N.A.T.O., le va amenința chiar și în aceste condiții. Pentru a apropia aceste păreri divergente puterile occidentale sînt gata să propună un plan general de securitate europeană.

Sedințele din după amiaza zilei de 22 și dimineața zilei de 23 septembrie

NEW YORK 23 (Agerpres). — TASS transmite: În sedința plenară din după amiaza zilei de 22 septembrie a Adunării Generale a O.N.U. a continuat discuția asupra problemelor politice generale. Au luat cuvîntul reprezentanții Ecuadorului și Noii Zeelande.

Șeful delegației Ecuadorului, Jose V. Trujillo, a declarat că prima problemă pe care trebuie să o examineze actuala sesiune, după părerea delegației Ecuadorului, este problema admiterii de noi membri în O.N.U. Trujillo a propus ca Adunarea Generală să recomande Consiliului de Securitate să reexamineze această problemă.

Reprezentantul Ecuadorului s-a pronunțat de asemenea în favoarea convocării unei conferințe pentru revizuirea Cartei O.N.U.

Atmosfera în care s-a deschis actuala sesiune, a spus reprezentantul Noii Zeelande, T. Mac Donald, este plină de speranțe.

penă care va oferi Uniunii Sovietice însemnate garanții suplimentare.

Faptul că această poziție a puterilor occidentale coincide cu starea de spirit similară a Republicii Federale Germane deschide perspective fără precedent. Dar s-ar putea ca starea de spirit a germanilor, pe care am expus-o să nu rămînă întotdeauna aceeași. De asemenea nu trebuie considerat că puterile occidentale, inclusiv Statele Unite, vor fi totdeauna gata să extindă actualele lor obligații pentru a veni în întâmpinarea intereselor Uniunii Sovietice față de securitatea europeană.

Posibilitatea care există în prezent este atât de neobișnuită și cuprinde atîtea soluții constructive posibile, încît se poate spera că viitoarea conferință a miniștrilor Afacerilor Externe al celor patru puteri va găsi o bază solidă pentru reunificarea Germaniei în cadrul securității europene.

Șeful delegației S.U.A. a atins din nou chestiunea țărilor Europei răsăritene și a „comunismului internațional”, declarînd că aceste „probleme” ar constitui cauze ale înfrîngării internaționale și ar împiedica „relațiile cordiale între guverne”.

În continuare, Dulles, s-a ocupat de situația de pe continentul american, din Orientul Apropiat și din Asia de sud-est. El a susținut, între altele, că S.E.A.T.O. are un „caracter defensiv”.

În regiunea Chinei, a spus Dulles, situația este înfrîngătoare mai puțin amenințătoare decît în trecut. Sperăm că Republica Populară Chineză va răspunde la invitația manifestată a opiniei publice mondiale ca forța armelor să nu fie folosită pentru realizarea unui scop național.

La conferința de la Bandung, domnul Ciu En-Lai a propus începerea unor tratative directe cu Statele Unite. Eu am arătat imediat că această propunere este acceptabilă pentru S.U.A. Intrucît vor fi abordate chestiuni privind cele două țări ale noastre fără să afecteze drepturile unor terțe părți. În ceea ce privește S.U.A., această rezervă s-a referit în special la Republica Chineză, față de care avem sentimente de înaltă calitate ca față de un vechi prieten și aliat al nostru.

Aproximativ cu 15 luni în urmă, Statele Unite au început tratative la Geneva cu Republica Populară Chineză în problema reînnoirii celor două țări în S.U.A. În urma declarației făcute de domnul Ciu En-Lai la Bandung și de urma răspunsului meu, aceste tratative au fost reluate în luna august a.c. pentru a se discuta în primul rînd problema eliberării și reînnoirii cetățenilor americani, și apoi alte probleme practice privind direct cele două țări ale noastre.

Trecînd la problema folosirii energiei atomice în scopuri pașnice, Dulles a declarat: Anul trecut am vorbit despre folosirea energiei atomice în scopuri pașnice. Am trecut printr-o perioadă de tratative desamîngătoare, care au avut drept scop să asigure participarea Uniunii Sovietice la programul prezentei dumneavoastră de la Geneva.

În septembrie anul trecut am menționat patru feluri de acțiuni pe care promitem să le începem neîntîrziat. De atunci am făcut progrese mari în fiecare din aceste domenii.

Tratativele cu privire la crearea unei agenții internaționale pentru energia atomică au dus la pregătirea unui proiect de statut menit să creeze o asemenea agenție. O conferință internațională pentru folosirea pașnică a energiei atomice s-a desfășurat luna trecută la Geneva înregistrînd un succes remarcabil. Această conferință a fost înconjurată de un succes alt de mare. Încît Statele Unite vor propune din nou să se țină o asemenea conferință peste trei ani sau mai curînd, dacă acest lucru va fi justificat de dezvoltarea tot mai mare a folosirii energiei atomice în scopuri pașnice.

În prezent, Uniunea Sovietică manifestă o dorință mai mare de colaborare și noi relevăm cu bucurie recenta propunere a premierului Bulganin de a se rezerva materiale fisibile pentru lucrările propuse agenției internaționale, atunci cînd aceasta va fi creată.

După cum vedem, s-a puteaște multe evenimente care contribuie la realizarea speranței exprimate de președintele Eisenhower în cuvîntarea rostită de el la cea de a 8-a sesiune a noastră.

Dulles a comunicat că Statele Unite intenționează să propună la actuala sesiune înființarea unui organism tehnic internațional pentru problema influenței radiațiilor atomice asupra sănătății omului. Noi considerăm, a adăugat el, că experiențele nucleare garantate în mod corespunzător și dezvoltarea folosirii energiei atomice în scopuri pașnice nu amenință sănătatea sau viața omului. Dar aceasta este o problemă de importanță atât de excepțională încît socotim că toate datele existente trebuie strîns și concentrate sub auspiciile Națiunilor Unite.

(Continuarea discursului se va publica în numărul viitor).

Domnule președinte, domnilor delegați.

După cum se obișnuiește, Adunarea Generală își începe lucrările cu o apreciere a situației internaționale și trasează apoi sale sarcini. În legătură cu aceasta, delegația U.R.S.S. consideră necesar să-și exprime părerea, călăuzindu-se de faptul că sarcina principală a Organizației Națiunilor Unite, în conformitate cu principiile și scopurile ei fundamentale, este întărirea păcii și a securității internaționale.

1. Particularitățile situației contemporane

Evenimentele din ultimul timp au arătat că în situația internațională s-au produs schimbări care contribuie la micșorarea înfrîngării în relațiile dintre state. Aceste evenimente au confirmat că rezolvarea problemei asigurării securității diferitelor state, la fel ca și a securității internaționale în ansamblu, trebuie căutăta nu pe calea constituirii unor grupări militare de state și a continuării „razboaielor rece”, ci pe calea unor eforturi comune ale tuturor statelor — mari și mici — îndreptate spre întărirea păcii generale. Importanța eforturilor de acest fel este evidentă pentru toți, mai ales pentru că în urma celui de al doilea război mondial și a importanțelor schimbări social-politice care s-au produs în legătură cu acestea în Europa și în Asia, au apărut o serie de state de tip socialist și pentru că problema coexistenței pașnice a statelor cu sisteme social-economice diferite a căpătat acum o însemnătate și mai serioasă.

În această ordine de idei trebuie subliniată, în primul rînd, importanța eforturilor corespunzătoare, ale marilor puteri, care dispun de cele mai puternice resurse militare și materiale și care poartă o răspundere deosebită pentru destinul păcii.

Col. mai important eveniment internațional din ultimul timp a fost Conferința de la Geneva a șefilor guvernelor U.R.S.S., S.U.A., Marii Britanii și Franței, care a exercitat o influență considerabilă asupra situației internaționale. Pentru prima oară din 1945, șefii guvernelor celor patru puteri au stabilit un contact personal și au făcut schimb de păreri într-o serie de probleme internaționale, dintre cele mai importante și urgente. Însuși acest fapt are o mare însemnătate, ținîndu-se seama de caracterul relațiilor care s-au stabilit între aceste puteri în ultimii zece ani.

Importanța conferinței de la Geneva constă în faptul că la această conferință oamenii de stat care se află la conducere, au exprimat cu precizie năzuința guvernelor de a depune eforturi pentru ca popoarele să fie eliberate de teama unui nou război.

În legătură cu aceasta, șeful guvernului sovietic, N. A. Bulganin, a subliniat năzuința fermă a Uniunii Sovietice spre consolidarea păcii între popoare. El a declarat că guvernul sovietic a fost și este preocupat de coexistența pașnică a statelor, indiferent de ordinul intern stabilit într-un stat sau altul, deoarece problema sistemului social și economic în orice stat este o chestiune internă a poporului său.

Președintele Statelor Unite, ale Americii, domnul Eisenhower, ale cărui declarații au fost considerate ca avînd o mare însemnătate, s-a pronunțat în favoarea unei necesități creării unei atmosfere de respect și încredere reciprocă în relațiile dintre state. Ocupîndu-se de relațiile dintre U.R.S.S. și S.U.A. el a subliniat că, în decursul istoriei, popoarele celor două țări au trăit în todeauna în pace, că între popoarele americane și sovietice nu există lîngă teritoriale sau rivalitate comercială și că poporul american ar dori să fie prietenul poporului sovietic.

Primul ministru al Marii Britanii, domnul Eden, a cărui experiență politică o apreciem cu toții, s-a pronunțat în numele guvernului Marii Britanii pentru necesitatea dezvoltării colaborării între state, în interesul unei păci îndelungate.

În numele guvernului francez, primul ministru al Franței, domnul Faure, s-a pronunțat de asemenea pentru necesitatea dezvoltării colaborării pașnice între state cu scopul de a se pune capăt „razboaielor rece”.

Aceste declarații dovedesc că oamenii de stat de la conducere din U.R.S.S., S.U.A., Marea Britanie și Franța, care s-au întrunit la Geneva, și-au dat seama că este necesar un nou fel de a aborda reglementarea problemelor internaționale nerezolvate, înclîzînd problemele nerezolvate ale Europei și Asiei. Nu este greu de remarcat diferența dintre conținutul și spiritul general al Conferinței de la Geneva și declarațiile făcute înca recent în favoarea continuării „razboaielor rece”. În rîndurile conținutului, declarațiilor oamenilor de stat în favoarea păcii au trezit noi speranțe și ele așteaptă ca acestea să nu rămînă doar vorbe.

Popoarele au întîmpinat cu o asemenea încredere conferința de la Geneva tocmai pentru că ea a marcat în relațiile dintre U.R.S.S., S.U.A., Anglia și Franța o cotitură bine determinată care s-a răsfrînt asupra situației internaționale în ansamblu. S-a făcut o cotitură în direcția căutării unor căi de biruire a greutăților existente și a realizării înțelegerii necesare în problemele internaționale nereglementate, prin tratative în spirit de înțelegere reciprocă și de dezvoltare a colaborării între state. Se poate spune că la conferință s-a vădit deja într-o anumită măsură năzuința larg răspîndită ca problemele internaționale arătoare să fie examinate nu din punctul de vedere al înfrîngării unor grupări sau altora, ci ținîndu-se seama de necesitatea atîtă încredere între state și a consolidării păcii între popoare.

După cum se știe, la conferință nu au fost și nici nu puteau fi rezolvate dintr-o dată problemele asupra cărora a avut loc un schimb de păreri între șefii guvernelor. Re-

Este mai presus de orice îndoială că toate popoarele sînt interesate, în primul rînd, să trăiască în pace și liniște, pentru a-și consacra eforturile muncii constructive pașnice și ridicării bunăstării lor. Tocmai aceste năzuințe ale popoarelor au fost puse la baza Organizației Națiunilor Unite acum 10 ani cînd a fost creată. Ele sînt cele care determină și în prezent cele mai adînci curente ale vieții internaționale.

zolvarea acestor probleme cere timp, cere stăpînire de sine și răbdare.

Participanții la conferința de la Geneva nu și-au făcut nici un fel de iluzii în această privință și cu toate acestea, la Geneva, în urma eforturilor depuse de toți participanții la conferință, au fost elaborate de comun acord directivele către miniștrii Afacerilor Externe al U.R.S.S., S.U.A., Marii Britanii și Franței într-o serie de probleme importante. Miniștrii trebuie să continue munca începută de șefii guvernelor, punînd la baza muncii lor vîltoare directivele susmenționate în vederea reglementării problemelor internaționale urgente.

Conferința de la Geneva nu este un eveniment întâmplător. Ea a fost pregătită de un anumit curs al evenimentelor din ultimul timp. Ea a fost posibilă deoarece forțele păcii și progresului social s-au întărit.

Conferința care a avut loc la Geneva a oglindit profunde schimbări petrecute în conștiința popoarelor care și-au manifestat hotărîrea tot mai mare de a apăra cauza păcii, de a nu permite ca lumea să fie din nou cuprinsă de incendiul războiului cu toate urmările grele ce decurg pentru multe și multe milioane de oameni. Cine nu știe care aștăzi că mișcarea popoarelor pentru pace, care s-a desfășurat în ultimii ani, a devenit un puternic factor de întărire a păcii generale?

Voiața neîmbrătată de pace a popoarelor s-a oglindit în faptul că, chiar pînă la conferința de la Geneva, la care m-am referit, au avut loc evenimente importante care au contribuit la slăbirea înfrîngării internaționale și la înăsnoșirea atmosferei internaționale.

Chiar asemenea fapte ca încheierea armistițiului în Coreea, precum și încetarea războiului din Indochina, împreună cu recunoașterea drepturilor popoarelor Indochinei la autodeterminare, au fost o expresie directă de clară a acestui proces. Deși acestea încă nu înseamnă că în condițiile actuale nu ar exista probleme internaționale acute nereglementate, restabilirea de fapt a păcii în întreaga lume — ceea ce se poate afirma că s-a realizat după terminarea războiului din Indochina — a constituit o premiză favorabilă pentru conferința de la Geneva a șefilor de guverne.

O mare însemnătate pentru îmbunătățirea situației internaționale a avut-o rezolvarea satisfăcătoare pentru părțile interesate a unei probleme atît de importante ca problema austriacă. A fost găsită o reglementare a acestei probleme, care este în conformitate atît cu interesele naționale ale poporului austriac, cît și cu interesele securității europene în întregul ei. În urma acestui fapt, Austria a obținut suveranitatea de stat și independența, evitînd să fie atrasă în grupările militare ale altor state. Ea și-a asumat obligația de a urma o politică de neutralitate permanentă și prin urmare nu poate fi folosită acum ca un instrument al altor puteri. După cum se știe, Uniunea Sovietică, Statele Unite ale Americii, Marea Britanie și Franța au fost de acord să respecte neutralitatea austriacă.

O astfel de reglementare a problemei austriece constituie o contribuție serioasă la cauza păcii în Europa.

Faptul că Austria a hotărît să aleagă calea neutralității este semnificativ pentru actuala situație internațională.

Miscarea pentru înfrîngerea unei politici de neutralitate se intensifică tot mai mult în ultimul timp și într-o serie de alte state ale căror popoare se pronunță tot mai perseverent și mai hotărît în favoarea unei politici de neapartenență la blocuri și aliații militare agresive. Avînd în vedere aceasta, Uniunea Sovietică s-a declarat gata să respecte neutralitatea acestor țări. Este de așteptat ca și din partea altor puteri să se manifeste aceeași înțelegere a politicii de neutralitate care corespunde scopurilor întăririi păcii.

Pentru slăbirea înfrîngării a avut o deosebită însemnătate cotitura în relațiile dintre U.R.S.S. și Iugoslavia, obținută în urma vietei făcute în Iugoslavia în primăvara acestui an de delegația guvernamentală a Uniunii Sovietice. Normalizarea relațiilor sovieto-iugoslave, care corespunde atît intereselor și năzuințelor popoarelor U.R.S.S. și Iugoslaviei, cît și intereselor întăririi păcii în Europa, constituie o contribuție însemnată la cauza îmbunătățirii întregii situații în Europa. La cauza întăririi încrederii între state dezvoltarea cu succes a relațiilor prietenești între U.R.S.S. și Iugoslavia, care are loc în prezent, corespunde totodată intereselor întăririi securității internaționale.

Nu este necesar să insistăm acum asupra celorlalte evenimente internaționale importante care au contribuit la slăbirea înfrîngării. Însemnătatea pozitivă pe care a avut-o în evoluția acestor evenimente politica de pace a Uniunii Sovietice și altor state este binecunoscută.

După cel de al doilea război mondial, au avut loc schimbări profunde nu numai în Europa ci și în Asia. Progrese însemnate au loc și în Africa.

Nimeni nu trebuie să subaprecieze, în primul rînd, un asemenea fapt ca formarea marii Republici Populare Chineză, creată în urma victoriei poporului chinez, care încon-

soacă lupta lui seculară pentru independență națională și libertate. Formarea noii Chine democratice — de ale cărei drepturi și interese legitime ca mare stat suveran trebuie să ținem seama cu toții — constituie cel mai important eveniment istoric din ultimul timp. Apariția și consolidarea Republicii Populare Chineză, care se bazează pe sprijinul de neîndreptat al marelui popor chinez, constituie un factor puternic al păcii și în întreaga lume.

Un rol important pentru cauza menținerii păcii și întăririi securității în Extremul Orient, poate și trebuie să aibă, paralel cu cele țări, și Japonia. Fără îndoială că încheierea cu succes a tratativelor sovieto-japoneze care au loc în prezent la Londra în problema normalizării relațiilor dintre cele două țări ar corespunde intereselor popoarelor Japoniei și Uniunii Sovietice și ar contribui la îmbunătățirea relațiilor internaționale în Extremul Orient.

După cel de al doilea război mondial, o serie de țări din Asia și Africa și-au cucerit independența. Dintre acestea fac parte India, Indonezia, Birmania, Pakistanul, Ceylonul, Nepalul, Filipinele, Libanul, Siria, Iordania, Libia și altele. Unele dintre aceste state joacă de pe acum un rol important în lupta pentru pace. În această ordine de idei este deosebit de necesar să subliniem rolul Indiei, al doilea stat mare din Asia.

Marele popor indian a dat nu numai un exemplu de luptă eroică pentru independența sa, ci și un exemplu bun de colaborare cu alte popoare în lupta pentru cauza păcii.

Creșcă nu rămîne doar să urmărim popoarele Asiei și popoarele Africii care au pășit pe calea unei dezvoltări independente, printre care popoarele din Orientul Apropiat și Mijlociu care și-apără cu consecvență și eroism independența națională, succes deplin pe această cale. Datorită Organizației Națiunilor Unite este să acorde sprijinul necesar popoarelor acestor țări, să apere drepturile lor legitime, să pună capăt încercărilor de atragere a acestor state în grupările militare ale unor state care urmăresc scopuri înguste, să nu permită amestecul altor state în afacerile interne ale acestora.

În ceea ce o privește, Uniunea Sovietică a fost și va rămîne o luptătoare consecventă pentru cauza păcii și progresului. Popoarele care apără independența lor națională, libertatea lor, interesele păcii între popoare, vor găsi întotdeauna la Uniunea Sovietică sprijin deplin și simpatie activă.

Se știe că în ultimii ani a crescut considerabil tendința spre largirea comerțului și alor legături economice și spre înlăturarea discriminărilor existente în domeniul comerțului între Răsărit și Apus.

S-a lărgit contactul între cercurile politice, științifice, de afaceri și de tîrzi din diferite țări. Vizitele oamenilor de stat, schimbările de delegații parlamentare, cunoașterea reciprocă a realizărilor în domeniul științei, industriei și agriculturii, dezvoltarea turismului internațional, călătoriilor artistilor și sportivilor, etc., toate acestea constituie o expresie importantă a eforturilor care vin din diferite părți și sînt îndreptate spre întărirea legăturilor și îmbunătățirea înțelegerii între popoare.

Trebuie remarcat că aceste delegații sînt primite cu multă căldură și cordialitate de populația Uniunii Sovietice, Statelor Unite, Chinei, Marii Britanii, Poloniei, Egiptului, Suediei, Austriei, etc. Noi, oamenii sovietici, vedem în aceasta o expresie a năzuinței firești a popoarelor spre stabilirea unor relații de prietenie între state, spre consolidarea păcii.

Avînd de asemenea în vedere rolul pozitiv pe care l-a avut cunoscuta Declarația a Sovietului Suprem al U.R.S.S. adoptată la 8 februarie a.c., care cuprinde un apel la stabilirea de legături directe între parlamentele, prin schimb de delegații parlamentare, ceea ce corespunde năzuinței profunde a popoarelor spre colaborare pașnică. Constatăm cu satisfacție că apelul parlamentului

Pentru slăbirea continuă a înfrîngării internaționale și dezvoltarea colaborării internaționale

Cuvîntarea rostită de V. M. Molotov

nează lupta lui seculară pentru independență națională și libertate. Formarea noii Chine democratice — de ale cărei drepturi și interese legitime ca mare stat suveran trebuie să ținem seama cu toții — constituie cel mai important eveniment istoric din ultimul timp. Apariția și consolidarea Republicii Populare Chineză, care se bazează pe sprijinul de neîndreptat al marelui popor chinez, constituie un factor puternic al păcii și în întreaga lume.

Un rol important pentru cauza menținerii păcii și întăririi securității în Extremul Orient, poate și trebuie să aibă, paralel cu cele țări, și Japonia. Fără îndoială că încheierea cu succes a tratativelor sovieto-japoneze care au loc în prezent la Londra în problema normalizării relațiilor dintre cele două țări ar corespunde intereselor popoarelor Japoniei și Uniunii Sovietice și ar contribui la îmbunătățirea relațiilor internaționale în Extremul Orient.

După cel de al doilea război mondial, o serie de țări din Asia și Africa și-au cucerit independența. Dintre acestea fac parte India, Indonezia, Birmania, Pakistanul, Ceylonul, Nepalul, Filipinele, Libanul, Siria, Iordania, Libia și altele. Unele dintre aceste state joacă de pe acum un rol important în lupta pentru pace. În această ordine de idei este deosebit de necesar să subliniem rolul Indiei, al doilea stat mare din Asia.

Marele popor indian a dat nu numai un exemplu de luptă eroică pentru independența sa, ci și un exemplu bun de colaborare cu alte popoare în lupta pentru cauza păcii.

Creșcă nu rămîne doar să urmărim popoarele Asiei și popoarele Africii care au pășit pe calea unei dezvoltări independente, printre care popoarele din Orientul Apropiat și Mijlociu care și-apără cu consecvență și eroism independența națională, succes deplin pe această cale. Datorită Organizației Națiunilor Unite este să acorde sprijinul necesar popoarelor acestor țări, să apere drepturile lor legitime, să pună capăt încercărilor de atragere a acestor state în grupările militare ale unor state care urmăresc scopuri înguste, să nu permită amestecul altor state în afacerile interne ale acestora.

În ceea ce o privește, Uniunea Sovietică a fost și va rămîne o luptătoare consecventă pentru cauza păcii și progresului. Popoarele care apără independența lor națională, libertatea lor, interesele păcii între popoare, vor găsi întotdeauna la Uniunea Sovietică sprijin deplin și simpatie activă.

Se știe că în ultimii ani a crescut considerabil tendința spre largirea comerțului și alor legături economice și spre înlăturarea discriminărilor existente în domeniul comerțului între Răsărit și Apus.

S-a lărgit contactul între cercurile politice, științifice, de afaceri și de tîrzi din diferite țări. Vizitele oamenilor de stat, schimbările de delegații parlamentare, cunoașterea reciprocă a realizărilor în domeniul științei, industriei și agriculturii, dezvoltarea turismului internațional, călătoriilor artistilor și sportivilor, etc., toate acestea constituie o expresie importantă a eforturilor care vin din diferite părți și sînt îndreptate spre întărirea legăturilor și îmbunătățirea înțelegerii între popoare.

Trebuie remarcat că aceste delegații sînt primite cu multă căldură și cordialitate de populația Uniunii Sovietice, Statelor Unite, Chinei, Marii Britanii, Poloniei, Egiptului, Suediei, Austriei, etc. Noi, oamenii sovietici, vedem în aceasta o expresie a năzuinței firești a popoarelor spre stabilirea unor relații de prietenie între state, spre consolidarea păcii.

Avînd de asemenea în vedere rolul pozitiv pe care l-a avut cunoscuta Declarația a Sovietului Suprem al U.R.S.S. adoptată la 8 februarie a.c., care cuprinde un apel la stabilirea de legături directe între parlamentele, prin schimb de delegații parlamentare, ceea ce corespunde năzuinței profunde a popoarelor spre colaborare pașnică. Constatăm cu satisfacție că apelul parlamentului

la Geneva a oamenilor de știință a dus fără îndoială o contribuție importantă la cauza colaborării internaționale în domeniul folosirii energiei atomice în scopuri pașnice și a fost un factor important pentru slăbirea continuă a înfrîngării internaționale. În ceea ce o privește, Uniunea Sovietică intenționează să dezvolte tot mai mult colaborarea cu celelalte țări în domeniul folosirii mai largi a energiei atomice în scopuri pașnice. Ne exprimăm de asemenea dorința ca începutul care a fost făcut de conferința menționată să fie continuat prin convocarea regulată — dacă este posibil, anuală — a unor asemenea conferințe ale oamenilor de știință din toate țările nu numai în domeniul energiei atomice, ci și în alte ramuri ale științei și tehnicii.

Așa dar o serie de evenimente din ultimul timp și, în deosebi, Conferința de la Geneva a șefilor guvernelor, au oglindit existența unor schimbări serioase care au loc în situația internațională. Aceasta nu înseamnă că învingem desulă prejudecăți și bariere în calea mersului înainte. De exemplu, se mai vorbeste încă despre așa zisii „sateliți”. Dar cînd unii vor să spună această despre popoarele Europei răsăritene, ei aplică noțiunile lor obișnuite unor țări pentru care aceste noțiuni sînt totuși inaplicabile. Aceste țări au demonstrat în fapt că relațiile lor cu alte state se pot dezvolta cu adevărat numai pe baza respectării principiilor suveranității naționale și prieteniei între popoare.

Noi trebuie să luptăm neobosit pentru a crea condiții în care oamenii să fie liniștiți în ceea ce privește ziua lor de mîine. Succesul eforturilor ulterioare în lupta pentru pace va depinde de măsura în care aceste posibilități vor fi folosite și de măsura în care atenția va fi acordată în fapt nu doar creării și întăririi diferitelor grupări militare, ci rezolvării problemelor internaționale nereglementate. De aceasta va depinde de asemenea succesul Organizației Națiunilor